قناة مغامرات ميكي وبطوط

جني يده خفيفة



ترجمة وإعداد: وليد ناصف

WALT DISNEY

بطوط

جني يده خفيفة























لكن في المنزل ...

هذه الزجاجة من صنع شركة "زجاج أصيل" .. هذه الشركة توقفت عن العمل منذ خمس سنوات




اعتقد
أنها
فارغة


لا تقل
ذلك
ياه ! هناك شيء .. أقصد شخص
ما بالداخل


مؤكد أن ما بداخل الزجاجة جنّي مثل
الذي نجده في قصص علاء الدين
الجني يستطيع أن
يجعلك ثرياً وتملك كنوزاً
و قصوراً و أي شيء


هل أنت جني؟
بالطبع أنا جني ..
من تتوقعني ؟


افتح له يا
عم بطوط
لا .. تذكروا قصة الصياد
الذي وجد زجاجة بها جنى
وأخرجه فأحدث مشاكل


يا سيد جني، إذا أزلت الغطاء سأسمح لك بالخروج،
عدني أن تتصرف بأدب
كلمة شرف .. والآن
افتح أرجوك .. سئمت
من الحبس


بوف
يااه .. تماماً
كما في "ألف
ليلة وليلة"


ياه .. شكله ليس كما توقعت
لا يهم .. المهم أنه جني حقيقي .. لكنه مغطى بالزيت
آه .. هذه الزجاجة اللعينة بها زيت يكفي ليغمرني


حمام .. هذا ما أحتاجه الآن .. وبشدة
لكن ...


الميه تروي العطشان وتطفي نار الحران
غررر .. لقد أعددت لنفسي هذه المياه الساخنة


هذا أفضل .. الآن أحتاج لملابس جديدة
ملابس جديدة؟ ألا تستطيع أن تحضر بنفسك وبطريقتك الخاصة ملابس ؟


هذه الملابس .. إنها متسخة بالزيت .. لا أستطيع أن أخرج بها
ياه .. معه حق


حسناً .. اذهبوا وأحضروا له شيئاً يلبسه
بدلة مقلمة .. أنا أحب الأشياء المخططة


وبعد قليل ...
ها هي الملابس يا سيد "آبود"
بدلة مخططة كما طلبت


هل أخذت حمامك يا عم بطوط ؟
نعم .. وكان الماء بارداً


حسناً، هذا رائع .. هيا بنا نذهب للغداء .. إني جائع
جائع؟ هل تعتقد أنني غني؟


لا تتعصب هكذا يا أستاذ بطوط .. ليس جيداً لصحتك .. الغداء على حسابي
هكذا؟ لا مانع إذن


أعرف مطعماً فخماً على الشاطئ ... لقد تعودت أن آكل فيه مع سيدي السابق .. لقد كان يمتلك مصنع زجاج
هل هو الذي وضعك في الزجاجة؟


نعم، لقد حدث سوء تفاهم بيننا .. ياه .. لكن هذه السيارة أقل من المستوى


سأتولى أمر السيارة حالاً
بوف


وبعد ثوان ...
يا لها من سيارة !
بوف
أعتقد أن هذه أفضل من سيارتك الخردة


هيا الآن إلى المطعم .. اذهب عن طريق الجبل
ياه ! إنها سيارة حقيقية


هيا بسرعة .. أنا اتضور جوعاً


سوف ننتظر حتى تمر السفينة ثم يعيدوا الكوبرى


ننتظر؟ هراء .. لا أستطيع الانتظار ... سأعود لكم حالاً
إلى أين ؟


عم بطوط .. لقد أحضر ...
ماذا سيحضر يا ترى؟ بساطاً سحرياً .. أم


... طائرة هليكوبتر
بوف
اتركوا السيارة .. سنذهب بالهليكوبتر


... سأحضر لكم سيارة غيرها في أي وقت
هيه .. أنت


أحب أن أعرف من أين أتيت بهذه السيارة؟ لقد أبلغ الثرى "هاشم" أنه فقد سيارته المكشوفة منذ حوالي ساعة
لكن .. أنا لم ...


لا تقف هكذا ..
إنني أموت جوعاً
لكن ...


تعالَ هنا حالاً ..
حسنا .. سوف ترى


لقد وجدت السارق .. لقد هرب بهليكوبتر إلى الساحل


لماذا لم تأتِ لنا بسيارة جديدة بدلاً من تلك المسروقة؟
ولماذا أتعب نفسي وهناك سيارة جميلة تقف بالقرب من منزلك؟


سيد "آبود" .. من أين أتيت بهذه الهليكوبتر؟
هاهاها .. لا تخف يا بني .. لا يملكها أحد معين


لقد وصلنا .. لم نستغرق طويلاً
مطعم الصفوة


كيف ننزل الآن من فوق المطعم ؟
لا تشغل بالك بالتفكير


أرجو أن يعود بسلم
اختفى ثانيةً
بوف


سلم؟ هاها .. إنك تفتقر إلى الخيال يا صديقي .. هيا اصعد فوق بساطي السحري
بوف


أشعر بالملل .. لا عمل لي سوى فتح وغلق الباب .. لا يوجد جديد
إن البساط حقاً مستعمل .. لكنه يؤدي الغرض


هبوط رائع !
هه؟ بساط طائر !


هذا الحارس غريب الأطوار .. سأضع البساط هنا
النجدة .. لقد رأيت أشياء غريبة


وأريد جمبرى لكل منا .. و أرز وسمك أيضاً
ياه .. وجبة فاخرة


وفيما بعد ...
غداء رائع يا سيد آبود
أنا سعيد لأنكم استمتعتم به .. وتذكروا إنه على حسابي


الحساب يا سيدي
صديقي سيدفع الحساب


حسناً. ٥٠ جنيهاً ثمن السمك و ١٠٠ جنيه ثمن الجمبرى والأرز ... والمشروبات والحلو .. هممم. الحساب مضبوط


سأعود فوراً
بوف


لا أحب الخدع .. لقد اختفى صديقك .. إذن، إدفع أنت الحساب
لكنه سيعود حالاً


وها أنا قد عدت .. خذ هذه النقود يا صديقي وادفع الحساب
بوف


ها هو الحساب .. والباقي لك
شكراً لك .. وأتمنى أن تأتي إلينا مرة أخرى


لقد ظهرت في الوقت المناسب
ثق بي دائماً


مطعم الصفوة
آبود، المعذرة .. لكني أريد أن أعرف من أين جئت بالنقود؟


ما هذا؟
أعتقد أننا ينبغي أن نناقش موضوع النقود في وقت آخر


أريد أن أرى بطاقتك الشخصية
هه ؟ نعم .. بالتأكيد


هل تسمح وتوضح لي .. ماذا تفعل بهليكوبتر الجيش التجريبية التي لم يتم طرحها للجمهور بعد ؟


هاه .. لهذا قلت لا يملكها أحد معين ؟
هيا يا أولاد .. لا أحب أن نرى هذا المشهد


لكن ، ماذا عن عم بطوط ؟
لا تقلقوا .. كل شيء سينتهي في وقته


عد هنا .. عد .. الويل لك منى أيها الجني حبيس الزجاجة


سنقبض على زميلك المحتال فيما بعد .. أما الآن ، نعود إلى موضوع الهليكوبتر
سأشرح لك الحكاية كلها


أحب أن أسمع هذه الحكاية .. خذوه
آااه


وبعد وقت طويل ...
عم بطوط .. أخيرا عدت
دعنى أدخل أولاً .. لا أستطيع الوقوف


لقد كان شيئاً فظيعاً .. اتصلت بعمك دهب الذي جاء وعرفهم بشخصيتي وضمنني وكان سبب خروجي


... لكنه سيخصم النقود من راتبي
سنعيش على أكل العيش الحاف مرة أخرى؟


انس هذه الفكرة .. السيد آبود يمكنه أن يحضر لنا الكثير من النقود


لا .. لا تذكروا كلمة نقود أمام هذا الجني


الآن أريد أن أعرف .. من أين أتيت بنقود الطعام ؟ هل سرقتها أيضا ؟
لا .. لقد صنعتها بنفسي


صنعتها بنفسك .. كيف ؟
إنه عمل بسيط للغاية .. إنني أمتلك آلة طبع نقود في منزلي بأرض الجن


لذلك طبعت لك بعض النقود .. هل تريد المزيد؟
اصمت .. لا أريد أن أسمع منك هذه الكلمة


اهدأ .. لا تفقد أعصابك وإلا سأعود إلى الزجاجة
سيكون هذا أفضل شيء تفعله


هل هذا هو الشكر الذي أستحقه ؟
الشكر ؟ على اتهامي بسرقة سيارة وهليكوبتر الجيش ؟ و تريدني أن أشكرك ؟


وأيضاً هذه النقود المزورة
إنك للأسف لا تقدر مواهبي .. أعتقد أنه من الأفضل العودة للزجاجة .. لكنها متسخة


بسيطة .. اغسل الزجاجة يا لولو
حالاً


هكذا؟ لكن لا تطلب مني أبدا أن ...
لا تقلق .. لن أفعل


ها هي الزجاجة
الآن، تفضل


صدقني .. ستندم.
سأتحمل فراقك


... و أسعد به كذلك
طك
يا له من جني !


وفي الصباح الباكر ...
سنقذف بالزجاجة في البحر وننسى كل شيء عنها


واضح أنك تريد قذف الزجاجة في البحر كما فعلت قبلك
كيف عرفت ؟

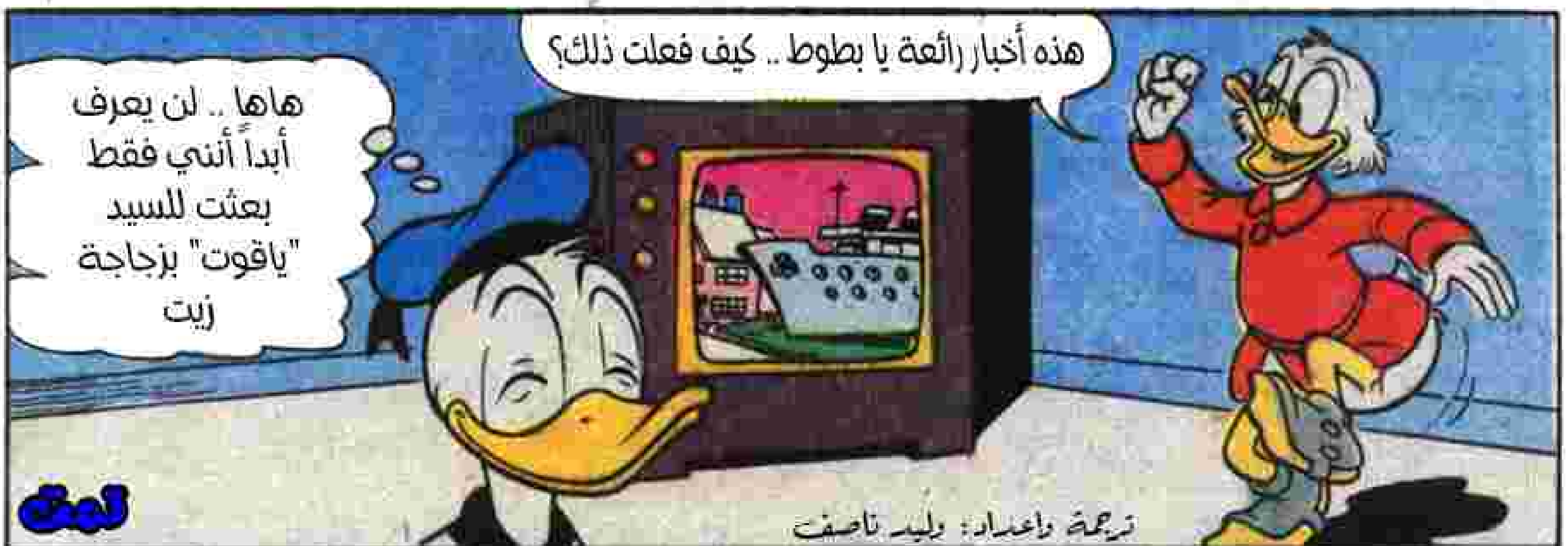

لأنني مررتُ بكل ما مررت به أنت ..
أنا صاحب مصنع "زجاج أصيل" .. سابقاً


لو قذفنا بهذه الزجاجة في البحر سيعثر عليها شخص آخر و نبدأ من جديد .. هناك فكرة أفضل


عم دهب .. لقد وجدت شيئا يبعد المليونير "ياقوت" عنك لفترة ...


... سترى ذلك بنفسك في نشرة الأخبار
كليك


لقد تم اليوم القبض على المليونير المعروف "ياقوت" لسرقته السفينة "ماري" .. التي تم نقلها بالفعل الى منطقته بوسيلة غامضة


هذه أخبار رائعة يا بطوط .. كيف فعلت ذلك؟
هاها .. لن يعرف أبداً أنني فقط بعثت للسيد "ياقوت" بزجاجة زيت
ترجمة وإعداد: وليد ناصف
تمت